

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

COMPÉTENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
POUR L'ADMISSION DE NOUVEAUX
MEMBRES DES NATIONS UNIES

ORDONNANCE DU 2 DÉCEMBRE 1949

1949

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

COMPETENCE OF THE GENERAL ASSEMBLY
FOR THE ADMISSION OF NEW MEMBERS
TO THE UNITED NATIONS

ORDER OF DECEMBER 2nd, 1949

LEYDE
SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS
A. W. SIJTHOFF



LEYDEN
A. W. SIJTHOFF'S
PUBLISHING COMPANY

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

« *Compétence Assemblée générale (admission nouveaux Membres),
Ordonnance du 2 décembre 1949: C. I. J. Recueil 1949, p. 241.* »

This Order should be cited as follows :

“*Competence General Assembly (admission new Members),
Order of December 2nd, 1949: I. C. J. Reports 1949, p. 241.*”

N° de vente : 27
Sales number 27

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

1949
Le 2 décembre
Rôle général
n° 9

ANNÉE 1949

Ordonnance rendue le 2 décembre 1949.

COMPÉTENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
POUR L'ADMISSION DE NOUVEAUX
MEMBRES DES NATIONS UNIES

La Cour internationale de Justice,

Vu les articles 48, 66 et 68 du Statut,

Vu l'article 37 du Règlement,

Considérant qu'à la date du 22 novembre 1949, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution aux termes de laquelle elle demande à la Cour un avis consultatif sur la question suivante :

« Un État peut-il être admis comme Membre des Nations Unies, en vertu du paragraphe 2 de l'article 4 de la Charte, par décision de l'Assemblée générale, lorsque le Conseil de Sécurité n'a pas recommandé son admission soit parce que l'État candidat n'a pas obtenu la majorité requise, soit parce qu'un Membre permanent a voté contre une résolution tendant à recommander son admission ? »

Considérant que copie certifiée conforme des textes anglais et français de la résolution de l'Assemblée générale a été transmise à la Cour par une lettre datée du 25 novembre 1949 et signée du Secrétaire général des Nations Unies ;

Considérant qu'à la date du 2 décembre 1949 le Greffier, conformément à l'article 66, paragraphe 1, du Statut, a notifié la requête à tous les États admis à ester en justice devant la Cour ;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1949

1949
December 21
General List
No. 9**Order made on December 2nd, 1949.**COMPETENCE OF THE GENERAL ASSEMBLY
FOR THE ADMISSION OF NEW MEMBERS
TO THE UNITED NATIONS

The International Court of Justice,

Having regard to Articles 48, 66 and 68 of the Statute,

Having regard to Article 37 of the Rules of Court,

Whereas, on November 22nd, 1949, the General Assembly of the United Nations adopted a Resolution requesting the Court for an advisory opinion on the following question :

“Can the admission of a State to membership in the United Nations, pursuant to Article 4, paragraph 2, of the Charter, be effected by a decision of the General Assembly when the Security Council has made no recommendation for admission by reason of the candidate failing to obtain the requisite majority or of the negative vote of a permanent Member upon a resolution so to recommend ?”

Whereas certified true copies of the English and French texts of the Resolution of the General Assembly were transmitted to the Court by means of a letter dated November 25th, 1949, signed by the Secretary-General of the United Nations ;

Whereas, on December 2nd, 1949, the Registrar, in pursuance of Article 66, paragraph 1, of the Statute, gave notice of the request to all States entitled to appear before the Court ;

Considérant que la question soumise par l'Assemblée générale pour avis consultatif mentionne l'article 4 de la Charte des Nations Unies, et que la notification spéciale et directe, prévue au paragraphe 2 de l'article 66 du Statut, a été adressée aux gouvernements des États signataires de cet instrument ;

1. Fixe au mardi 24 janvier 1950 la date à laquelle expire le délai dans lequel pourront être déposés, au nom desdits États, les exposés écrits relatifs à la question sur laquelle a été demandé l'avis de la Cour ;

2. Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le deux décembre mil neuf cent quarante-neuf.

Le Président en exercice,
(*Signé*) J. G. GUERRERO.

Le Greffier de la Cour,
(*Signé*) E. HAMBRO.

Whereas the question submitted by the General Assembly for advisory opinion mentions Article 4 of the Charter of the United Nations and the special and direct communication provided for in Article 66, paragraph 2, of the Statute has been addressed to the governments of States signatory to that instrument;

1. Appoints Tuesday, January 24th, 1950, as the date of expiry of the time-limit within which written statements relating to the question on which the Court's opinion has been asked may be filed by the aforesaid States;

2. Reserves the rest of the procedure for further decision.

Done in English and French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this second day of December, one thousand nine hundred and forty-nine.

(Signed) J. G. GUERRERO,
Acting President.

(Signed) E. HAMBRO,
Registrar.